

SIETE POEMAS DE PANAYOTIS NIKITEAS
(*Diagnosis*, 1981)

Arrastro mis pasos
por los estrechos anillos.
La red de comunicación
de mis habitaciones.
Pececillo que se desliza
de nuevo y otra vez
por el esófago de la gaviota.
Traslación
del color negro
de mis entrañas
a los haces de luz.
Diariamente golpean
mis paredes.
Diariamente abren
los estrechos anillos.
Se estrechan los anillos
se estrechan.

* * *

Puntos de partida
temporales desplazamientos.
Mensajes luminosos
en gotas opacas.

* * *

El camino lo hicimos patio;
la imaginación, columpio,
lo enorme un esqueleto de edificio.

* * *

La brisa con los cabellos de los adolescentes
dibuja en las murallas
ramas de silencio.

* * *

Perseguido por el perseguido.
Trata de deslizar
cubos de madera y triángulos
en la bisección del tiempo-espacio.

TEXTOS

La justificación.
Vivir o ser él.

* * *

Crees que vives.
Cada día nivelas el marco
de la pared.

* * *

El muchacho con el brazo extendido
sostenía el cielo.
De su boca abierta
salían pájaros nocturnos.
Conservaba el equilibrio
en aéreos caminos deslizantes.
Jugaba con las leyes del equilibrio
en el cronodiagrama.
La resbalada.
Sucedió.
Un simple fenómeno biológico.

(Trad. M. Castillo Didier)